

汇丰银行保险词汇 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/293/2021_2022__E6_B1_87_E4_B8_B0_E9_93_B6_E8_c67_293140.htm 累积结余 (Accumulated value) 人寿保单 (有储蓄成份的) 之现金价值结余。全险 (All Risks) 这个名词表面涵义使人有点混淆，以为这类保险包括范围相当广泛。事实上，有些风险仍然不在承保之列。换言之，投保人不应对「全险」一词顾名思义，而应仔细阅读保单内的条文。年金 (Annuity) 年金计划是一种向保险公司领取现金的保险计划，用途多以作为养老金。保险公司会收取受领人 (Annuitant) 一笔款项作为支付年金的代价。年金的受领人可以一个或多过一个，而购买年金可以在开始时一次过缴付，亦可以是预先分期缴付。比例计算法 (Average) 保持十足的投保额，使承保人能收取足够的保费是极为重要的，如投保额不足，保险公司会采用「比例制度」。这个制度乃为投保额不足的情况而设，让投保人需要承担不足部分的风险。现时大部分财物和财务方面的保险都采用比例制度来计算赔偿。「比例分担」条文 (Average condition) 应用于财物保险(船舶保险除外)。如投保额低于重置财物之市值，则赔偿额会于赔偿时按比例减少。受益人 (Beneficiary) 保单持有人所指定承受保险赔偿金的个人或个体。改善 (Betterment) 投保于「赔偿契约」保单的财物，经重建或修理后有所改善。盗窃罪 (Burglary) 通常指强行或以暴力进入或离开有关场所的偷窃行为，较完全偷窃保险的限制为多。如果您有购买窃盗保险，则应查阅实际提供的承保范围，确保切合您的需要。现金价值 (Cash value) 保单持有人在取消保单合约时可以取回之款

项。 保险凭证 (Certificate of insurance) 由团体保单持有人对个别受保人发出之保险证明，内容清楚说明受保范围。 赔偿 (Claim) 根据保单条款而支付的款项。 损害赔偿合约 (Contract of indemnity) 适用于财物保险，目的是赔偿投保人遭受的损失，主要是避免投保人从不幸中获利（得到的赔偿比损失为大）。由于个人意外保险已有一个预先协议的赔偿额，所以不属于损害赔偿合约。 间接损失 (Consequential loss) 因财物损毁而引致的额外金钱损失。 分摊 (Contribution) 避免投保人因购买多于一份财物或财务保险，而从该项损失中获益。当投保人购买多份保单，而出现下列的情况，便会采用分摊原则：（一）在同类受保危险的同一损失或破坏；（二）同一事故；（三）同一投保人的相同利益。 互有疏忽 (Contributory negligence) 根据法律原则，受伤人士可能要为自己受伤负上责任。例如，若您同意乘坐一辆由醉酒者驾驶的车辆，结果引致受伤，您便可能承担互有疏忽的责任。 参与供款计划 (Contributory plan) （一）团体成员需为其享有之团体保险保障作出全部或部分保费承担。（二）需要雇员供款之退休计划。 可转换定期寿险 (Convertible term insurance) 此乃定期寿险之一种，在指定日期内保单持有人可选择将保单转换成终身寿险。 冷静期 (Cooling-off period) 于「冷静期」内，保单持有人有权取消保单。此权益可让投保人可重新考虑是否愿意承担寿险产品的长期契约。 保障范围 (Cover) 保单上所载的条款及规定。 承保单(附条文收据)(Cover note (conditional receipt)) 一份临时文件，以证明投保人的投保已获接纳。 客户保障声明书 (Customer protection declaration form) 客人在申请保单时如欲打算在保单被核准后取消现有保单，需填备客

户保障声明书，表示对因保单转换而引致之损失及后果充份明白，或已清楚了解保单转换没有引致任何损失之原因。

递减定期寿险 (Decreasing term insurance) 此乃定期寿险之一种，其身故保障在受保期间会逐渐递减。

自付额/免赔额 (Deductible) 俗称「垫底费」，有时称为「超额」。只在每宗赔偿个案中，保单毋须负责投保人的首部分损失。在某些风险下，自负额是由承保人加于投保人身上的；在有些清况下，投保人是自愿的，藉此降低保费。

界定福利计划 (Defined benefit plan) 计划参与者在退休时获得的利益已被界定。

界定供款计划 (Defined contribution plan) 参与者定期投入供款的计划

重复补偿 (Double indemnity) 人寿保单或个人意外保单的一种条款，说明若因某一特定原因而获得赔偿时，赔偿金额便会增加一倍。

批单 (Endorsements) 除一般条文外，保单上任何附加的文字。

储蓄保险 (Endowment insurance) 人寿保险之一种，订有保险期限，在期限内如受保人不幸死亡或在期限届满时，受保人仍然生存，保险公司都需给付保险金额。

不受保项目 (Exceptions) 有时解释为「除外责任」，用以限制承保人的风险，可见于保单的附属细则内。较显著的不受保例子如战争风险、核能破坏，及已在其它保险保障的财物等。

自付额 (Excess) 在保单赔偿前您须要自付的赔偿额。见「自付额 / 免赔额」一词。

不受保项目 (Exclusion) 见 Exclusions

起赔额 (率) (Franchise) 若保单列明起赔额，协议的赔偿额将获全数支付。有时也可能会使用时间起赔额，特别是在承保机械故障时。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com